

INTERNATIONALER WETTBEWERB FÜR JUNGE PIANISTEN ETTLINGEN

THE ETTLINGEN INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS • CONCOURS INTERNATIONAL DE JEUNES PIANISTES ETTLINGEN

Sekretariat/Office: Musikschule Ettlingen • Pforzheimer Str. 25 • D-76275 Ettlingen/Deutschland
Tel. (07243) 101311, 101448 • Fax (07243) 101436, 101180 • Telex 782 814 etls d

Zum diesjährigen Wettbewerb, der vom 17. bis 25. August 1996 in Ettlingen (Deutschland) stattfindet, haben sich 326 junge Pianisten aus den folgenden 48 Nationen gemeldet.

For this year's competition, which will take place in Ettlingen (Germany) from August 17 to 25, 1996, 326 young pianists, coming from the following 48 nations, applied.

Kategorie A (bis 15 Jahre): 151 Anmeldungen

Kategorie B (bis 20 Jahre): 175 Anmeldungen

Category A (up to 15 years of age): 151 applications

Category B (up to 20 years of age): 175 applications

Anmeldungen/Applications/Inscriptions 1996

Ägypten/Egypt	4	Malaysia	3
Albanien/Albania	1	Malta	1
Armenien/Armenia	14	Mazedonien/Macedonia	2
Australien/Australia	6	Niederlande/Netherlands	4
Belgien/Belgium	2	Österreich/Austria	2
Bulgarien/Bulgaria	3	Polen/Poland	18
China (Taiwan)	5	Portugal	1
China (Volksrep.)/(P.R.)	16	Rumänien/Romania	11
Deutschland/Germany	29	Russland/Russia	72
Ecuador	1	Schweden/Sweden	3
Estland/Estonia	4	Schweiz/Switzerland	3
Frankreich/France	1	Slowakische Rep./Slovakia	2
Georgien/Georgia (in Caucasia)	5	Slowenien/Slovenia	5
Griechenland/Greece	5	Spanien/Spain	2
Großbritannien/Great Britain	2	Rep. Südafrika/South Africa	1
Israel	2	Tschechische Rep./Czech Rep.	1
Italien/Italy	2	Türkei/Turkey	3
Japan	13	Ukraine/Ukraine	20
Jugoslawien/Yugoslavia	1	Ungarn/Hungary	1
Kanada/Canada	1	USA	5
Kasachstan/Kazakhstan	2	Usbekistan	5
Republik Korea/Rep.Korea	15	Venezuela	2
Kroatien/Croatia	2	Weißrussland/Belarus	3
Lettland/Latvia	1	(staatenlos/stateless)	1
Luxemburg/Luxembourg	1		

INTERNATIONALER WETTBEWERB FÜR JUNGE PIANISTEN ETTLINGEN

THE ETTLINGEN INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS • CONCOURS INTERNATIONAL DE JEUNES PIANISTES ETTLINGEN

Sekretariat/Office: Musikschule Ettlingen • Pforzheimer Str. 25 • D-76275 Ettlingen/Deutschland
Tel. (07243) 101311, 101448 • Fax (07243) 101436, 101180 • Telex 782 814 etls d

Zum diesjährigen Wettbewerb, der vom 17. bis 25. August 1996 in Ettlingen (Deutschland) stattfindet, haben sich 326 junge Pianisten aus 48 Nationen gemeldet. Nach einer Vorauswahl anhand von Aufnahmen wurden die folgenden 100 Kandidaten zugelassen.

For this year's competition, which will take place in Ettlingen (Germany) from August 17 to 25, 1996, 326 young pianists, coming from 48 nations, applied. After the preselection by recordings the following 100 candidates were admitted.

(A) Kategorie A: bis 15 Jahre: 56 Kandidaten/Category A: up to 15 years of age: 56 candidates

(B) Kategorie B: bis 20 Jahre: 51 Kandidaten/Category B: up to 20 years of age: 51 candidates

ARMENIEN/ARMENIA

Artemjan, Lilit (A)
Guyandjetsyan, Julia (B)
Sarapian, Nina (A)

AUSTRALIEN/AUSTRALIA

Hill, Daniel (A)
Viney, Liam (B)

BELGIEN/BELGIUM

Reyes, Eliane (B)

CHINA (Taiwan)

Chan, Wen-Yin (B)
Yi, Fan-Chiang (A)

CHINA (Volksrepublik/P. R.)

Chen, Sa (B)
Du, Jing (B)
Lan, Yao (A)
Qin, Jing Jing (A)
Xiaofeng, Zhang (B)
Xu, Ke (B)
Yue, Chu (A)
Yundi, Li (A)
Zhao, Chengcheng (A)
Zhao, Xia (A)
Zhou, Wen-Li (B)
Zhu, Xiaoming (A)

DEUTSCHLAND/GERMANY

Brücher, Felix (A)
Bucher, Judith (A)
Eckardstein, Severin (B)
Richter, Iris (A)
Schmitt, Axel (B)

ESTLAND/ESTONIA

Heinmaa, Hanna (B)
Sild, Mari-Liis (A)

GEORGIEN/GEORGIA (in Caucasia)

Kanchaveli, Alexandre (A)
Kiknadze, Tinatin (A)
Licheli, Tamar (B)
Sambachidze, Tamara (B)

GRIECHENLAND/GREECE

Varvaresos, Vasileio (A)

ISRAEL

Giltburg, Boris (A)

JAPAN

Igo, Kazue (B)
Izumi, Yurino (B)
Kawamura, Hisako (B)
Komatsu, Noriko (B)
Nagai, Yuko (A)
Shiraki, Kae (B)
Utsui, Marie (A)

JUGOSLAWIEN/JUGOSLAVIA

Gligoric, Vladimir (B)

KOREA (REP.)

Cho, Aiko (B)
Cho, Young-Hyun (B)
Kim, Sae-Rom (A)
Kim, Yae-Jin (A)
Koo, Yun-Jung (B)
Lee, Clara (A)
Oh, Hyun-Jung (B)
Park, Ha-Sun (B)

KROATIEN/CROATIA

Filipec, Goran (A)

LETTLAND/LATVIA

Zarins, Reinis (A)

NIEDERLANDE/NETHERLANDS

Fleming, Richard (A)
Hemmer, Derrick (B)
Roma, Claudine Carme (B)

POLEN/POLAND

Sobula, Marian (A)
Szychowski, Piotr (A)

PORTUGAL

Tender, Maria Luísa (B)

RUMÄNIEN/ROMANIA

Sabac, Karina (B)

RUSSLAND/RUSSIA

Belinina, Tanja (A)
Bondarenko, Tatjana (A)
Busina, Ekaterina (B)
Dichkovskaya, Irina (A)
Dolshenko, Alla (A)
Egorov, Leonid (A)
Fedorkowa, Maria (A)
Kolomijtsewa, Marina (B)
Korjavina, Ann (A)

Kozyreva, Mariana (B)
Kuzmin, Michail (B)
Lakissowa, Viktoria (B)
Malinova, Elena (B)
Muratov, Alexej (A)
Musyka, Darija (A)
Raschkowsky, Ilja (A)
Sheludko, Anna (A)
Shenderovich, Regina (A)
Shishkina, Olga (A)
Slawschjik, Alexandr (A)
Stezenko, Stanislav (A)
Struschenkowa, Vera (B)
Tchikova, Ekaterina (A)
Tschernow, Alexej (A)
Yagalskaia, Natalia (B)
Zlobina, Natalia (A)
Zwetkowa, Anna (B)

SCHWEDEN/SWEDEN

Dytlow, Krystian (A)

SLOWAKISCHE/SLOVAC REP.

Zamborska, Zuzana (B)

SLOWENIEN/SLOVENIA

Shuller, Erik (B)
Sulc, Tjasa (A)

SPANIEN/SPAIN

Montaner, Claudio (B)

TSCHECHISCHE/CZECH REP.

Timoscuk, Roman (A)

USA

Nam, Sandra (A)

UKRAINE

Govorun, Ivan (A)
Grishchenko, Victori (A)
Ilyna, Anna (B)
Proschaev, Denis (B)
Schkredov, Ivan (A)
Starodoub, Irina (B)
Umanskij, Robert (A)

USBEKISTAN

Husanov, Fazliddin (B)

WEISSRUSSLAND/BELARUS

Rylatko, Elena (B)